

Николай Кедров

Отче наш

Nikolai Kedroff

(1871–1940)

Otche nash

Otche nash, Izhe yesí na ñebešéh,
da svřařtsřa řmřa Třvoyé,
da přřđet Tsřrstřviye Třvoyé,
da búđet vřřřa Třvoyá,
yáko na ñebešř i na zemřř.
Hřľeb nash nasúshchnřy dazhdř nam dñeš,
i ostáři nam dólgi násha,
yákozhe i mřř ostavřřřyem dolzhñikóm náshřm:
I ñe vřvedřř nas vo iskushėniye,
no izbáři nas ot lukávago.
Aññř.

Our Father

Our Father Who art in heaven,
hallowed be Thy Name.
Thy Kingdom come.
Thy will be done
on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread;
and forgive us our debts,
as we forgive our debtors;
and lead us not into temptation,
but deliver us from the Evil One.
Amen.

Прочто. [Semplice.]

pp *poco cresc.*

Soprano
Ot - che nash, í - zhe ye - řř na ñe - be - řeh, da svřa - řř - řřa
От - че наш, и - же е - си на не - бе - сех, да свя - тит - ся

pp *poco cresc.*

Alto
Ot - che nash, í - zhe ye - řř na ñe - be - řeh, da svřa - řř - řřa
От - че наш, и - же е - си на не - бе - сех, да свя - тит - ся

pp *poco cresc.*

Tenor
Ot - che nash, í - zhe ye - řř na ñe - be - řeh, da svřa - řř - řřa
От - че наш, и - же е - си на не - бе - сех, да свя - тит - ся

pp *poco cresc.*

Bass
Ot - che nash, í - zhe ye - řř na ñe - be - řeh, da svřa - řř - řřa
От - че наш, и - же е - си на не - бе - сех, да свя - тит - ся

pp *poco cresc.*

Piano
(for rehearsal only)

poco allarg. *pp a tempo*

í - mĭa Tvo - yé, da pŕi - í - det tsár - stĭi - ye Tvo - yé, da bú - det
 и - мя Тво - е, да при - и - дет цар - стви - е Тво - е, да бу - дет

pp

í - mĭa Tvo - yé, da pŕi - í - det tsár - stĭi - ye Tvo - yé, da bú - det
 и - мя Тво - е, да при - и - дет цар - стви - е Тво - е, да бу - дет

pp

í - mĭa Tvo - yé, da pŕi - í - det tsár - stĭi - ye Tvo - yé, da bú - det
 и - мя Тво - е, да при - и - дет цар - стви - е Тво - е, да бу - дет

pp

í - mĭa Tvo - yé, da pŕi - í - det tsár - stĭi - ye Tvo - yé, da bú - det
 и - мя Тво - е, да при - и - дет цар - стви - е Тво - е, да бу - дет

poco allarg. *a tempo*

pp

vó - Iĭa Tvo - yá, yá - ko na ě - be - ší i na zem - Ií.
 во - ля Тво - я, я - ко на не - бе - си и на зем - ли.

vó - Iĭa Tvo - yá, yá - ko na ě - be - ší i na zem - Ií.
 во - ля Тво - я, я - ко на не - бе - си и на зем - ли.

vó - Iĭa Tvo - yá, yá - ko na ě - be - ší i na zem - Ií.
 во - ля Тво - я, я - ко на не - бе - си и на зем - ли.

vó - Iĭa Tvo - yá, yá - ko na ě - be - ší i na zem - Ií.
 во - ля Тво - я, я - ко на не - бе - си и на зем - ли.

cresc. e poco allarg.

Хлеб наш на-сушч-ный даждь нам дñеš, и о-ста-ви нам дол-ги-на-ша,
Хлеб наш на-сушч-ный даждь нам дñеš, и о-ста-ви нам дол-ги-на-ша,

Хлеб наш на-сушч-ный даждь нам дñеš, и о-ста-ви нам дол-ги-на-ша,
Хлеб наш на-сушч-ный даждь нам дñеš, и о-ста-ви нам дол-ги-на-ша,

Хлеб наш на-сушч-ный даждь нам дñеš, и о-ста-ви нам дол-ги-на-ша,
Хлеб наш на-сушч-ный даждь нам дñеš, и о-ста-ви нам дол-ги-на-ша,

cresc. e poco allarg.

a tempo

я - ко - же и мы о - ста - вля - ем дол - ж - ни - ком на - шим,
я - ко - же и мы о - ста - вля - ем дол - ж - ни - ком на - шим,

я - ко - же и мы о - ста - вля - ем дол - ж - ни - ком на - шим,
я - ко - же и мы о - ста - вля - ем дол - ж - ни - ком на - шим,

я - ко - же и мы о - ста - вля - ем дол - ж - ни - ком на - шим,
я - ко - же и мы о - ста - вля - ем дол - ж - ни - ком на - шим,

a tempo